Langzeit-Lieferantenerklärung für Waren mit Präferenzursprungseigenschaft

Long-term supplier's declaration for products having preferential origin status
Déclaration à long terme du fournisseur concernant les produits ayant le caractère originaire à titre préférentiel

nach der Verordnung (EG) Nr. 1207/2001

ERKLÄRUNG / DECLARATION / DÉCLARATION

Der Unterzeichner erklärt, dass die nachstehend bezeichneten Waren:
I, the undersigned, declare that the goods described below: … (1-2)
Je soussigné déclare que les marchandises décrites ci-après:… (1-2)

Siehe beiliegende Liste
…… (1-2)
die regelmäßig an which are regularly supplied to…(3) qui font l'objet d'envois réguliers à…(3)

…….. (3)
geliefert werden, Ursprungserzeugnisse originate in … (4) sont originaires de … 4)

Europäischen Union / Europäischen Gemeinschaft
…….. (4) sind
und den Ursprungsregeln für den Präferenzverkehr mit
and satisfy the rules of origin governing preferential trade with … (5)
et satisfont aux règles d´origine régissant les échanges préférentiels avec … (5)
AD,AKP ;AL ;BA,CAF,CH,DZ,EG,FO,HR,IL,IS,JO,LI,KR,MA ;
ME,MK,MX,NO,PS,SM,TN,TR,ÜLG,XC,XK,XL,XM,XS,ZA,
…….. (5) entsprechen.
Er erklärt Folgendes (6):
I declare that (6):
Je déclare ce qui suit (6):

☐ Kumulierung angewendet mit ……..….. (Name des Landes/der Länder)
Cumulation applied with … (name of the country/countries) Cumul appliqué avec … (nom du/des pays)

X Keine Kumulierung angewendet
No cumulation applied Aucun cumul appliqué

Diese Erklärung gilt für alle weiteren Sendungen dieser Waren im Zeitraum
This declaration is valid for all further shipments of these products dispatched from: … to … (7)
La présente déclaration vaut pour tous les envois ultérieurs de ces produits effectués de … à … (7)

vom …01.01.2019…….. bis …31.12.2019……. (7)

Der Unterzeichner verpflichtet sich,
umgehend zu unterrichten, wenn diese Erklärung ihre Geltung verliert.
I undertake to inform … immediately if this declaration is no longer valid. Je m'engage à informer … immédiatement si la présente déclaration n'est plus valable.

Er verpflichtet sich, den Zollbehörden alle von ihnen zusätzlich verlangten Belege zur Verfügung zu stellen.
I undertake to make available to the customs authorities any further supporting documents they require.
Je m'engage à fournir aux autorités douanières toutes preuves complémentaires qu'elles jugeront nécessaires.

Oberndorf, *Jochen Reuter, Geschäftsführer*
ARC-Reuter GmbH, Unterer Ziegelweg 2, 78727 Oberdorf, D

Ort und Datum.(8)Name und Stellung in der Firma sowie deren Name und Anschrift.(9)Unterschrift.(10)
Place and date. (8) Name and position, name and address of company. (9) Signature. (10)
Lieu et date. (8) Nom et fonction, nom et adresse de l'entreprise. (9) Signature. (10)

(1) Bezeichnung. (2) Handelsübliche Bezeichnung auf Rechnungen z.B. Modellnummer.
(3) Name des Käufers (Firma).
(4) Gemeinschaft, Land, Ländergruppe oder Gebiet, in der/dem die Waren ihren Ursprung haben..
Für Ursprungswaren der Europäischen Gemeinschaft ist „Europäische Gemeinschaft" oder „EEC"/ „CEE" anzugeben. Zusätzlich kann die Angabe eines EU-Mitgliedstaates (z. B. Deutschland oder Ungarn) erfolgen.
(5) Land, Ländergruppe oder Gebiet. Zu den Fußnoten 4 und 5 gilt bei Anwendung der Kumulierung Folgendes: Das Ursprungsland und das Bestimmungsland muss konkret unter Beachtung der entsprechenden Ursprungsregeln und Protokolle genannt werden. Allgemeine Hinweise wie "Pan-Euro-Med" Zone sind nicht zulässig.
(6) Nur auszufüllen - falls notwendig - für Waren mit Präferenzursprungseigenschaft im Rahmen präferenzieller Handelsbeziehungen mit einem der in den Artikeln 3 und 4 des jeweiligen Ursprungsprotokolls genannten Ländern, mit dem die Paneuropa-Mittelmeer-Ursprungskumulierung Anwendung findet.
(7) Angabe der Daten. Die Geltungsdauer der Lieferantenerklärung darf ein Jahr nicht überschreiten.
(8) Ort und Datum.
(9) Name und Stellung in der Firma sowie deren Name und Anschrift.
(10) Unterschrift.
Der Aussteller der LE trägt die Verantwortung für die Richtigkeit der Erklärungen gegenüber Empfänger und Zollbehörden.